



- IT** Dichiarazione di conformità CE
- EN** Declaration of EC conformity
- FR** Déclaration de conformité CE
- DE** EG- Konformitätserklärung
- ES** Declaración de conformidad CE
- PT** Declaração de conformidade CE
- NL** EG-verklaring van overeenstemming
- CS** Prohlášení o shodě CE
- RU** Декларация о соответствии CE
- AR** بيان مطابقة (CE) المفوضية الأوروبية

IT **Dichiarazione
di conformità CE**

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE.

In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto
NEBULIZZATORE

MODELLO	CODICE
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

Direttive CE pertinenti

2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

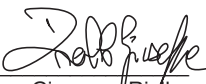
Norme armonizzate applicate

EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Regolamentazioni applicate

-

Nome e posizione della persona autorizzata a firmare la Dichiarazione: Giuseppe Riello, Amministratore Delegato Ghibli & Wirbel S.p.A.

Firma 
Giuseppe Riello

Nome e indirizzo della persona autorizzata a fornire il fascicolo tecnico:

Luca Lenzi, presso Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Sede operativa ed amministrativa:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Sede legale: Via Enrico Fermi, 43 - 37136
VERONA (VR) - Italy

Firma 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

EN **Declaration of EC
conformity**

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product
NEBULIZER

MODEL	CODE
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

Relevant EU Directives

2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

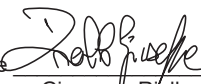
Applied harmonized standards

EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Applied regulations

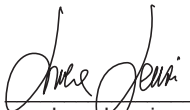
-

Name and position of the person authorised to sign the Declaration: Giuseppe Riello, Chief Executive Officer of Ghibli & Wirbel S.p.A.

Signature 
Giuseppe Riello

Name and address of the person authorised to supply the technical manual:

Luca Lenzi at Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Headquarters: Via Circonvallazione, 5 - 27020
DORNO (PV) - Italy
Registered office: Via Enrico Fermi, 43 - 37136
VERONA (VR) - Italy

Signature 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

FR Déclaration
de conformité **CE**

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci après répond de par sa conception et son type de construction ain-si que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit
NÉBULISEUR

MODÈLE	CODE
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

Directives européennes en vigueur

2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Décrets appliqués

-

Nom et position de la personne autorisée à signer la Déclaration : Giuseppe Riello, Directeur Général de Ghibli & Wirbel S.p.A.

Signature 
Giuseppe Riello

Nom et adresse de la personne autorisée à fournir le fascicule technique :

Luca Lenzi, auprès de Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Siège opérationnel et administratif :
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Bureau d'inscription : Via Enrico Fermi, 43 - 37136
VERONA (VR) - Italy

Signature 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

DE EG- Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt
NEBULIZER

MODELL	KENN NR.
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

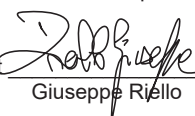
Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Angewandte Verordnungen

-

Name und Beruf der autorisierten Person, welche die Erklärung unterzeichnet.: Giuseppe Riello, Vorstandsvorsitzender Ghibli & Wirbel S.p.A..

Unterschrift 
Giuseppe Riello

Name und Anschrift der zuständigen Person für den Versandt technischer Unterlagen:

Luca Lenzi, bei Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Betriebs- und Verwaltungssitz:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Eingetragener Sitz: Via Enrico Fermi, 43 - 37136
VERONA (VR) - Italy

Unterschrift 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

ES **Declaración
de conformidad** **CE**

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento expreso.

Producto
NEBULIZADOR

MODELO	CÓDIGO
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

Directivas comunitarias aplicables

2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

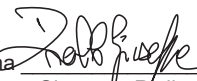
Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Normas aplicadas

-

Nombre y posición de la persona autorizada para firmar la Declaración: Giuseppe Riello, Director ejecutivo Ghibli & Wirbel S.p.A.

Firma 
Giuseppe Riello

Nombre y dirección de la persona autorizada para suministrar el fascículo técnico:

Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Sede operativa y administrativa:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Oficina registrada: Via Enrico Fermi, 43 - 37136
VERONA (VR) - Italy

Firma 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

PT **Declaração
de conformidade** **CE**

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas CE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

Produto
NEBULIZADOR

MODELO	CÓDIGO
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

Respectivas Directrizes da CE

2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Normas aplicadas

-

Nome e cargo da pessoa autorizada a assinar a Declaração: Giuseppe Riello, Diretor executivo Ghibli & Wirbel S.p.A.

Assinatura 
Giuseppe Riello

Nome e endereço da pessoa autorizada a fornecer o manual técnico:

Luca Lenzi, em Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Sede operacional e administrativa:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Escritório registrado: Via Enrico Fermi, 43 - 37136
VERONA (VR) - Italy

Assinatura 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

NL

**EG-verklaring
van overeenstemming**

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product
NEBULIZER

MODEL SANIPRO 20.12 AP
CODE 16801210001

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

Toegepaste geharmoniseerde normen

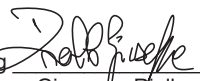
EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Toegepaste verordeningen

-

Naam en functie van de tot het ondertekenen van de verklaring gemachtigde persoon: Giuseppe Riello, Algemeen directeur Ghibli & Wirbel S.p.A.

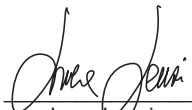
Handtekening


Giuseppe Riello

Naam en adres van de tot het afgeven van het technisch dossier gemachtigde persoon:

Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Operationeel en administratief hoofdkwartier:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Maatschappelijke zetel: Via Enrico Fermi, 43 -
37136 VERONA (VR) - Italy

Handtekening


Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

CS

Prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic ES. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

Výrobek
NEBULIZÁTOR

MODEL SANIPRO 20.12 AP
KÓD 16801210001

Příslušné směrnice ES

2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

Použité harmonizační normy

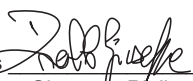
EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Použité ustanovení

-

Jméno a pozice osoby, která je oprávněna podepsat prohlášení o shodě: Giuseppe Riello, Generální ředitel Ghibli & Wirbel S.p.A.

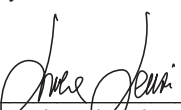
Podpis


Giuseppe Riello

Jméno a adresa osoby, která je oprávněna předat technickou brožuru:

Luca Lenzi, společnost Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Provozní a administrativní sídlo:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Registrovaná kancelář: Via Enrico Fermi, 43 -
37136 VERONA (VR) - Italy

Podpis


Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022



Декларация о соответствии ЦЕ

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт

РАСПЫЛИТЕЛЬ

МОДЕЛЬ	КОД
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

Основные директивы ЕС

2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

Примененные гармонизированные нормы

EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Примененные внутригосударственные нормы

Имя и позиция лица, которое уполномоченное подписать декларацию: Giuseppe Riello, Генерального директора Ghibli & Wirbel S.p.A.

Подпись 
Giuseppe Rielo

Имя и адрес лица, которое уполномоченное
передать техническую брошюру:
Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Оперативный и административный штаб:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Юридический адрес: Via Enrico Fermi, 43 -
37136 VERONA (VR) - Italy

Подпись 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022



**Deklaracja
zgodności**

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującą wymagom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia

Produkt
ATOMIZATOR

MODEL	KOD
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

Obowiązujące dyrektywy WE

2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Zastosowane rozporządzenia

Nazwisko i stanowisko osoby upoważnionej do podpisania Deklaracji: Giuseppe Riello, Dyrektor generalny Ghibli & Wirbel S.p.A..

Podpis 
Giuseppe Riello

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do dostarczenia dokumentacji technicznej:
Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Centrale operacyjno-administracyjna:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Zarejestrowane biuro: Via Enrico Fermi, 43 -
37136 VERONA (VR) - Italy

Podpis Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

بيان مطابقة



من خلال هذا البيان يذكر بأن الجهاز المبين أدناه و بناء على تصميمه و نوع التصنيع و الطراز الذي عرضناه في السوق يتوافق مع متطلبات CE السلامة الأساسية و السلامة المتكاملة المذكورة في توجيهات (المفوضية الأوروبية) و في حالة إجراء أية تعديلات على الجهاز بدون موافقتنا هذا البيان يفقد كل صلاحيته.

المنتج

مكنسة كهربائية

الطرز

SANIPRO 20.12 AP

الرمز

16801210001

توجيهات المفوضية الأوروبية (CE)

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

الأحكام المنسقة المطابقة

1 - 60335 EN

68 - 2 - 60335 EN

50581 EN

الأحكام الوطنية المطابقة

-

اسم و توقيع الشخص المخول بتوقيع البيان

Riello Giuseppe

المدير التنفيذي

Ghibli & Wirbel S.p.A.

توقيع
Giuseppe Riello

اسم و عنوان الشخص المخول لتقديم ورقة المواصفات الفنية :

Lenzi Luca

Ghibli & Wirbel S.p.A.

المقر التشغيلي والإداري :

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

مكتب مسجل :

Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) -

Italy

توقيع
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

DEALER